

# BEDIENUNGSANLEITUNG ZWEIKRAFTLOKOMOTIVE VECTRON DUAL MODE

Instruction sheet for Dual-Power Locomotive VectronDual Mode

PluX22

0-12 V ~  
0-16 V ~

# 51165 Gleichstrom DC  
# 51166 Wechselstrom AC

Einige PIKO Modelle können mit einem Pufferkondensator auf der Lokplatte ausgerüstet werden. Die Kapazität des Kondensators richtet sich nach den jeweiligen Vorgaben des verwendeten Decoders. Wenden Sie sich deshalb bitte bei Anfragen zu möglichen Pufferkondensatoren an den jeweiligen Decoderhersteller.

Some PIKO models are equipped with a buffer condenser on the circuit board. The capacity of the condenser depends on the respective requirements of the applied decoder. For requests about suitable buffer condensers please contact the respective decoder manufacturer.

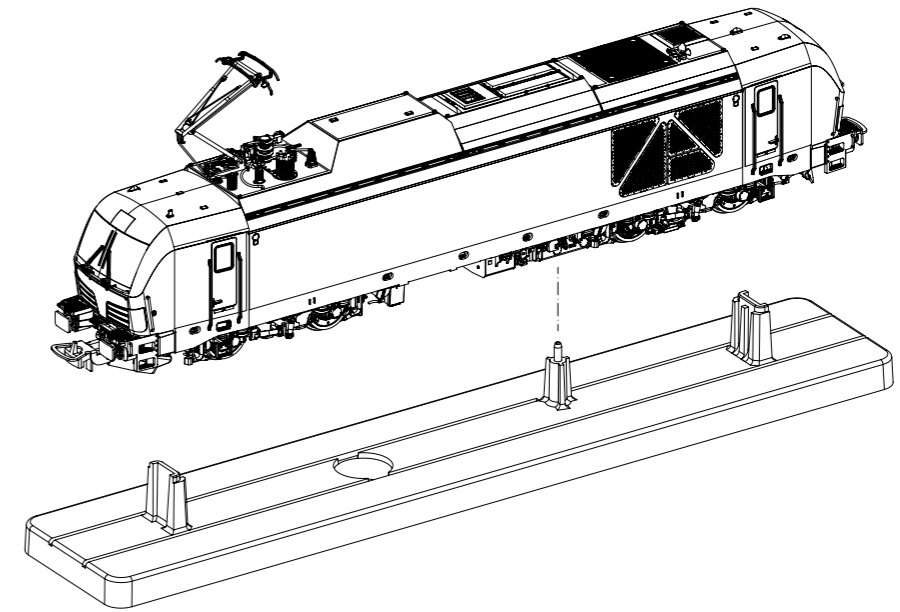
Certains modèles PIKO peuvent être équipés d'un condensateur de protection sur la platine de la locomotive. La capacité du condensateur varie alors selon les préconisations du fabricant du décodeur utilisé. En cas de questions concernant ce condensateur de protection veuillez- vous adresser au fabricant du décodeur utilisé.

Sommige modellen van PIKO kunnen worden uitgerust met een buffercondensator op de hoofdprintplaat van de loc. De capaciteit van de condensator is afhankelijk van de specificaties van de gebruikte decoder. U dient zich daarom tot de fabrikant van de decoder te wenden met betrekking tot de mogelijke buffercondensatoren.

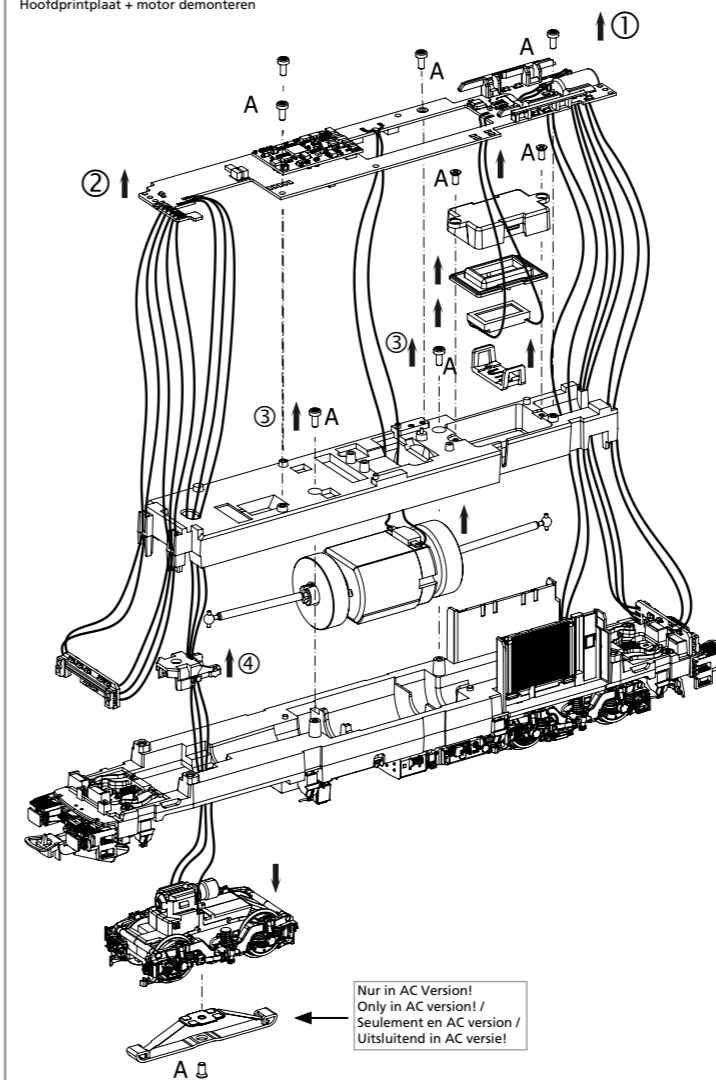
**Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.**

**Hinweis:**

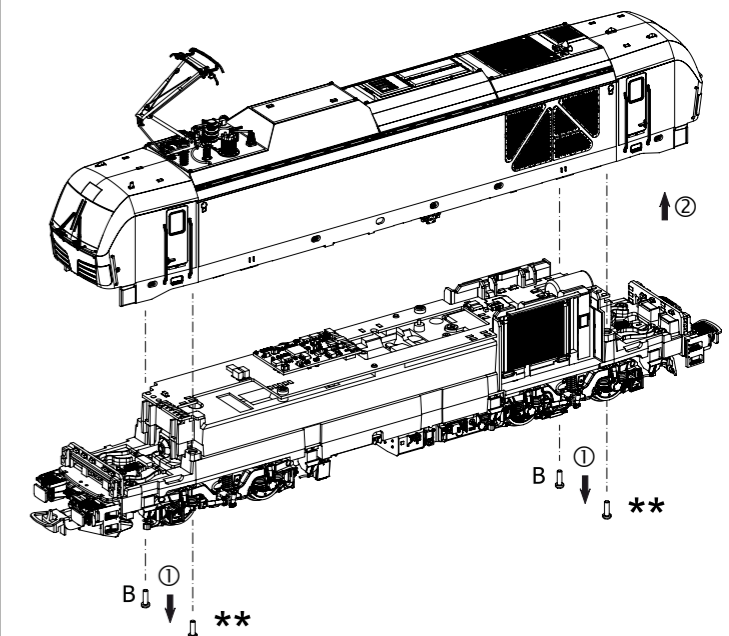
**Lok von Grundplatte abheben:**  
Lifting the loco from the base plate  
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base  
Loc van de bodemplaat afnemen



**Leiterplatte + Motor ausbauen:**  
Remove main board+motor  
Démontez la carte de circuit imprimé + moteur  
Hoofdprintplaat + motor demonteren

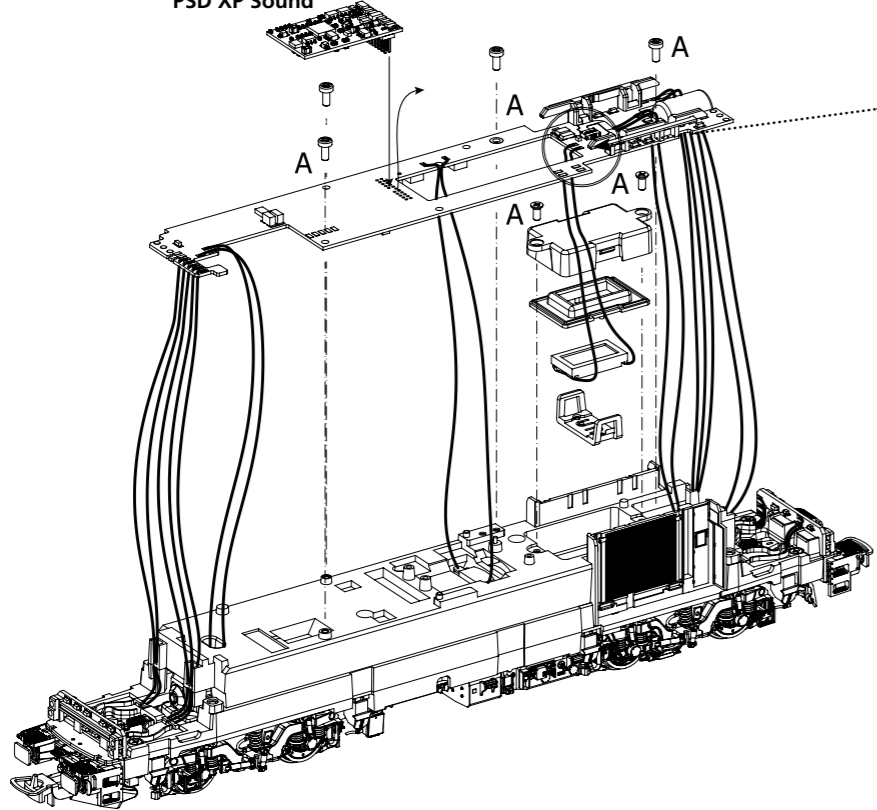


**Gehäusedemontage:**  
Body disassembly  
Démontage de la caisse  
Demontage behuizing

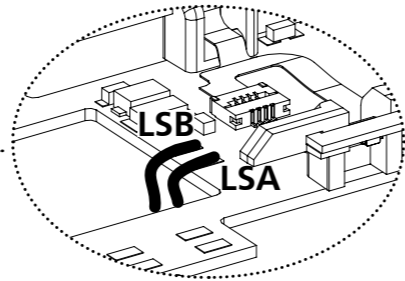


\*\*  
Zum Lösen der Schrauben bitte die Drehgestelle schwenken:  
to loosen the screws please swivel the bogies  
pour desserrer les vis, veuillez faire pivoter les bogies  
om de schroeven los te maken, draai de draaistellen

#56631  
PSD XP Sound



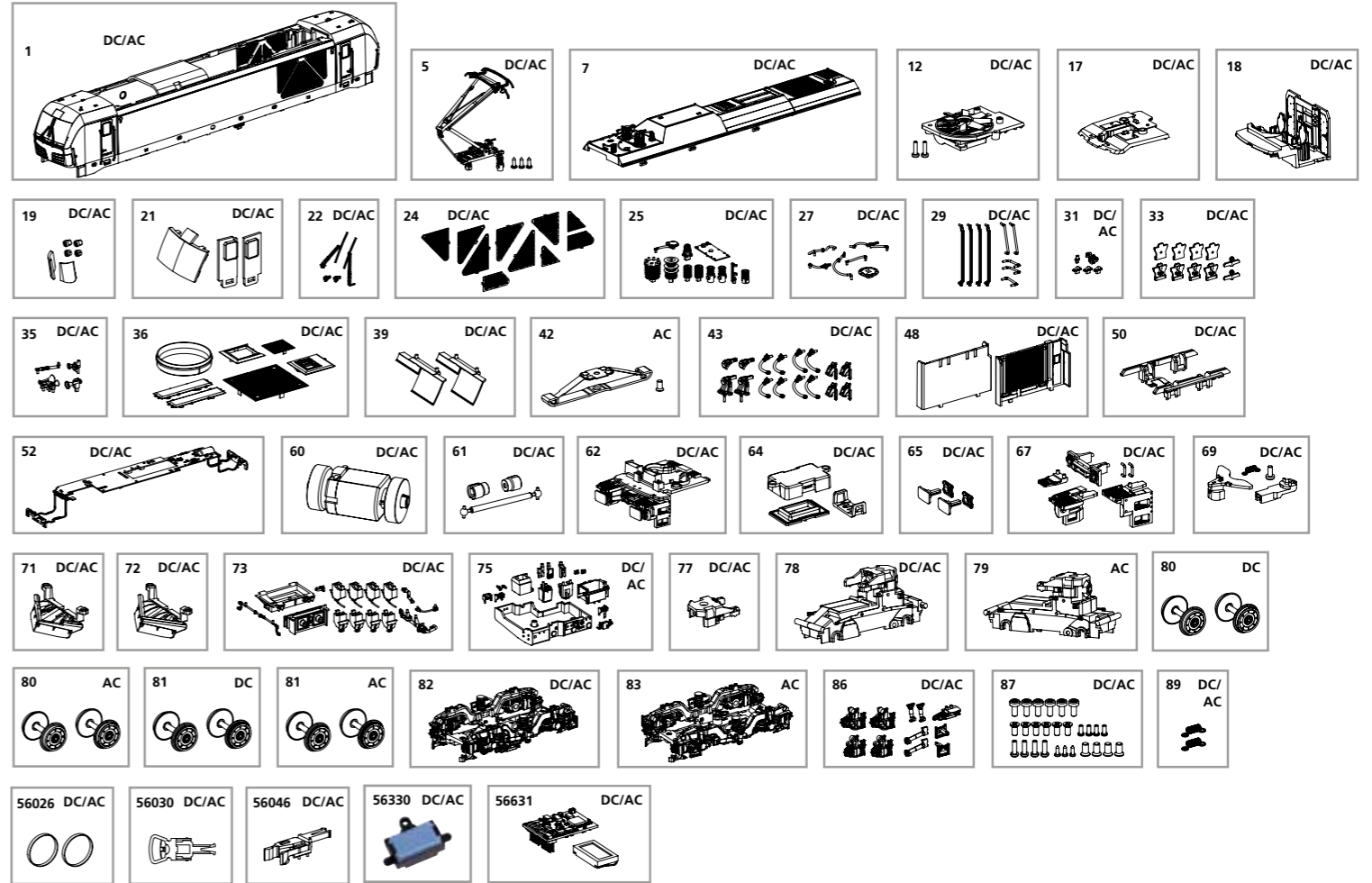
Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! /  
Solder cables of speakers on mainboard on! /  
Souder les câbles du haut parleur au circuit imprimé /  
Kabel van de luidspreker op de printplaat solderen!



# ERSATZTEILE ZWEIKRAFTLOKOMOTIVE VECTRON DUAL MODE

## Spare parts for Dual-Power Locomotive Vectron Dual Mode

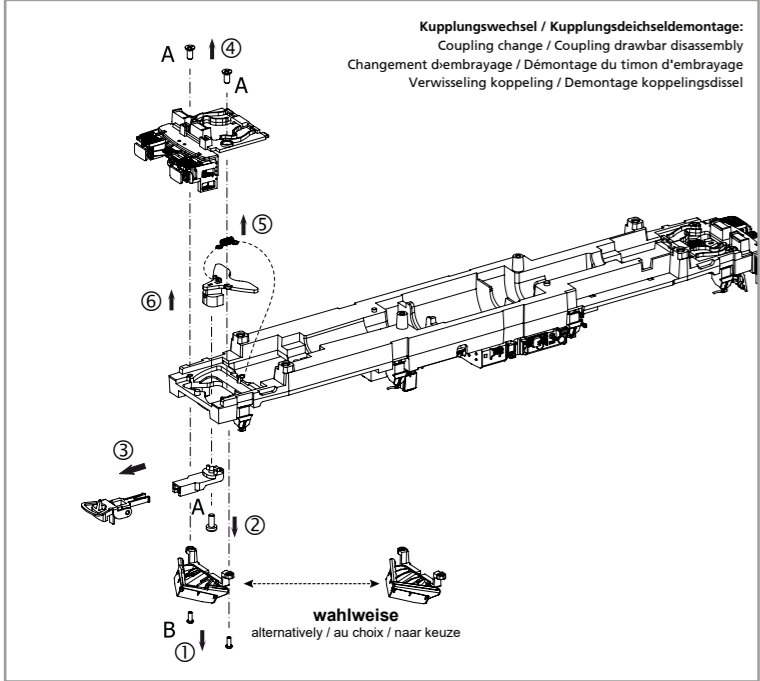
Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.



Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Gehäuse komplett / Body complete	51164-01	15
Stromabnehmer Einholm DSA 200 / Pantograph DSA 200	51160-05	12
Dach komplett / Roof complete	51164-07	13
Lüfter Dach komplett / Roof fan complete	51164-12	9
Platine Spitzenlicht-Führerhaus mit Abdeckung / Top light guide cab PCB with cover	51164-17	12
Führerstand komplett / Cab complete	51160-18	9
Lichteinsätze, Linsen / Light inserts, lenses	51160-19	7
Fenster / Window	51160-21	7
Scheibenwischer, UIC Dose / Windshield wiper, UIC socket	51164-22	9
Abdeckgitter Maschinenraum / Cover grille engine room	51160-24	12
Isolatoren / Insulators	51164-25	9
Grundplatte, Dachleitungen / Base plate, roof cables	51164-27	8
Handgriffe / Handrails	51164-29	8
Antennen / Antennas	51164-31	7
Tankeinfüllstutzen, Sandkastendeckel / Tank filler neck, sandbox cover	51164-33	9
Balgantrieb, Hupen / Bellows drive, horns	51160-35	7
Dachaufbauten / Roof superstructures	51164-36	11
Sonnenrollo / Sun blind	51160-39	7
Zughaken, Bremsschläuche / Draw hook, brake hoses	51164-43	10
Maschinenraum rechts-links / Engine room right-left	51164-48	8
Leiterplatte Maschinenraum mit Abdeckung / Machine room PCB with cover	51160-50	12
Hauptplatine + Beleuchtungsplatten und Kabel / Main board with light boards and cables	51164-52	17
Motor komplett / Motor complete	51160-60	15
Kardanwelle und Buchsen / Cardan shaft + bushes	51160-61	7
Pufferbohle komplett / Buffer beam complete	51164-62	10
Lautsprecherhalterung / Holder-speaker	97200-64	6
Puffer / Buffer	51164-65	6
Anbauteile Pufferbohle / Buffer beam attachment parts	51164-67	9

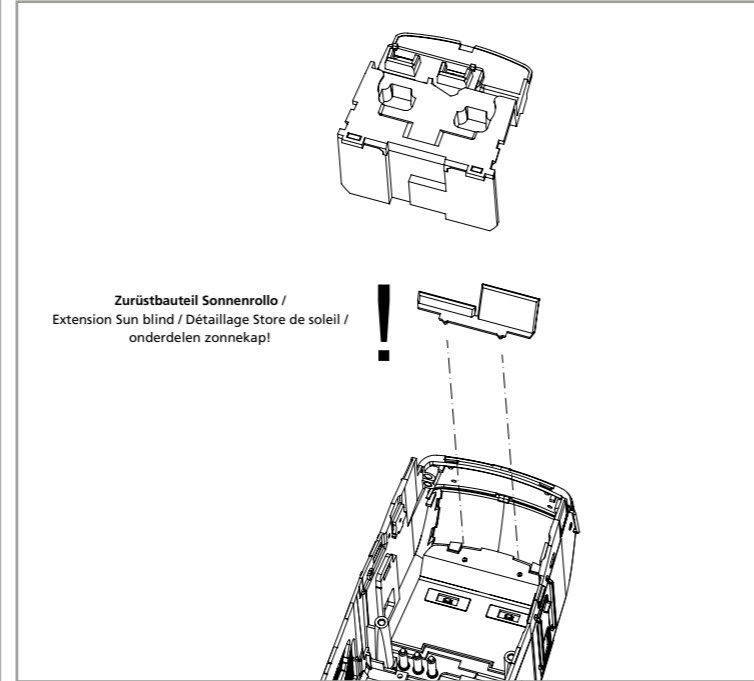
Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Kupplungsdeichsel / Drawbar coupling	51164-69	7
Schienenräumer offen / Rail scraper open	51160-71	7
Schienenräumer geschlossen / Rail scraper closed	51160-72	7
Anbauteile Rahmen / Chassis attachment parts	51164-73	10
Tank mit Anbauteilen / Tank with attachment parts	51164-75	10
Clip Getriebe / Clip gearbox	51160-77	6
Getriebe komplett / Gearbox complete	51164-82	10
Drehgestell komplett / Bogie complete	51160-84	10
Anbauteile Drehgestell / Bogie attachment parts	51160-86	9
Schrauben-Set / Screw set	51160-87	7
Feder für Deichsel (2 Stück) / Spring for drawbar (2 pcs.)	96400-89	5
<b>ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range</b>		
Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10)	56026	
Kupplung (2 Stck.) / Coupling, complete (2 pcs.)	56030	
H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / H0 PIKO short Coupling (4 pcs.)	56046	
Ersatzlautsprecher / Replacement loudspeaker	56330	
PIKO SmartDecoder XP Sound / PIKO SmartDecoder XP Sound	56631	
<b>nur für DC-Version / only for DC version</b>		
Radsatz ohne Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w/o friction tyres (2 pcs.)	51160-80	12
Radsatz mit Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w friction tyres (2 pcs.)	51160-81	12
<b>nur für AC-Version / only for AC version</b>		
Wechselstromschleifer + Schraube / Slider w screw	59380-42	10
Getriebe komplett / Gearbox complete	51163-79	12
Radsatz ohne Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w/o friction tyres (2 pcs.)	51163-80	12
Radsatz mit Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w friction tyres (2 pcs.)	51163-81	12
Drehgestell komplett / Bogie complete	51164-83	10

\*Preisgruppe \*price category

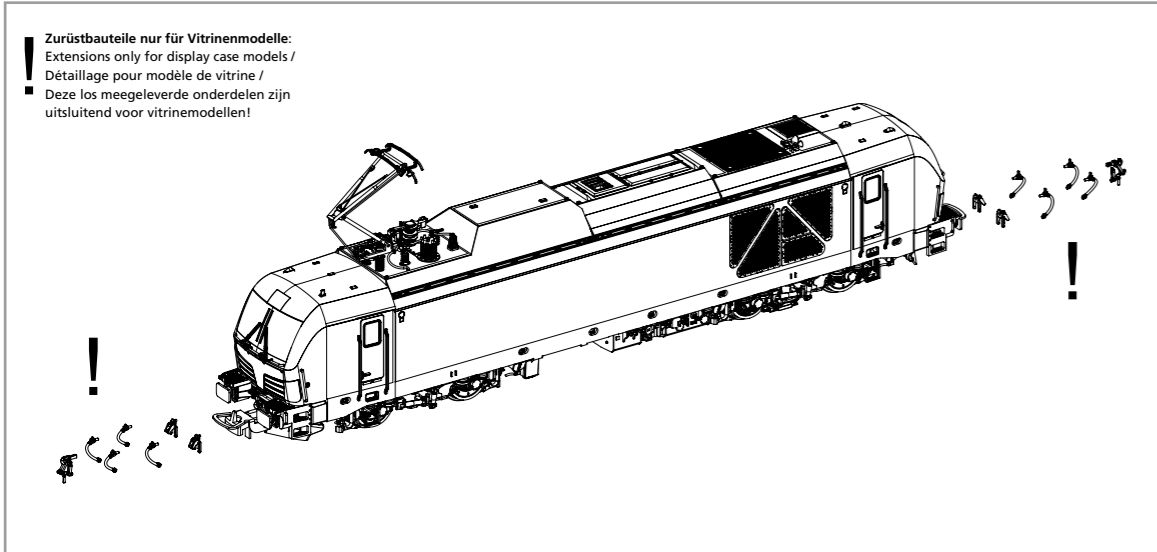


Kupplungswechsel / Kupplungsdeichseldemontage:  
Coupling change / Coupling drawbar disassembly  
Changement d'embrayage / Démontage du timon d'embrayage  
Verwisseling koppeling / Demontage koppelingsdissel

wahlweise  
alternatively / au choix / naar keuze



Zurüstbauteil Sonnenrollo /  
Extension Sun blind / Détailage Store de soleil /  
onderdelen zonnepak!



Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle:  
Extensions only for display case models /  
Détailage pour modèle de vitrine /  
Deze los meegeleverde onderdelen zijn  
uitsluitend voor vitrinemodellen!

zu verwendende Schraubendreherarten /  
Types of screwdrivers to use /  
Types de tournevis à utiliser /  
Soorten schroevendraaiers om te gebruiken

**A = PH0**  
**B = PH00**

Für Modelle mit PIKO SmartDecoder gilt: Bitte beachten Sie die beiliegende Information zum Decoder Firmware-Update.

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:  
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen diesen reklamieren, bitten wir sie, den unter [www.piko-shop.de/de/widerruf](http://www.piko-shop.de/de/widerruf) hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen. Vielen Dank.

For models with PIKO SmartDecoder: Please note the enclosed information about the decoder firmware update.

Complaint note:  
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at [www.piko-shop.de/en/widerruf](http://www.piko-shop.de/en/widerruf), and enclose it with the complained item. Thank you very much.